

2024 香港青年音樂匯演

HONG KONG YOUTH MUSIC INTERFLOWS



弦樂團匯演

STRING ORCHESTRA INTERFLOW

元朗劇院演藝廳
Yuen Long Theatre Auditorium

21/11 (星期四 Thu) 10:30am 中學A組 (第一節) Secondary School Class A (Session 1)
2:30pm 中學A組 (第二節) 及 中學B組 (第一節)
Secondary School Class A (Session 2) and
Secondary School Class B (Session 1)
7:15pm 中學B組 (第二節) Secondary School Class B (Session 2)

22/11 (星期五 Fri) 10:30am 小學B組 (第一節) Primary School Class B (Session 1)
2:30pm 小學B組 (第二節) 及 小學A組
Primary School Class B (Session 2) and
Primary School Class A

評判 Adjudicators

蔡浩文先生 Mr. CHOI Ho-man
Pro Arte Orchestra of Hong Kong 音樂總監 Music Director, Pro Arte Orchestra of Hong Kong

凌藝廉先生 Mr. William LANE
香港創樂團始創人暨藝術及行政總監 Founder, Artistic and Managing Director,
Hong Kong New Music Ensemble

甘浩鵬博士 Dr. Joseph KAM
音樂事務處高級音樂主任 (弦樂) Senior Music Officer (String), Music Office



贊助 Sponsored by

場地規則 House Rules

各位觀眾：

為了令大家對今次演出留下美好印象，請勿在場內錄音、錄影、吸煙或飲食。在節目進行前，請將手提電話轉為靜音模式，並關掉其他響鬧或發光的裝置。在音樂演奏時，請保持肅靜及請勿在樂曲未完結或樂章與樂章之間鼓掌，以免影響表演者及其他觀眾。在不影響其他觀眾的情況下，歡迎觀眾於謝幕及頒贈儀式期間拍照留念。

多謝合作。

Dear Patrons,

In order to make this performance a pleasant experience for the artists and the audience, please refrain from recording, filming, smoking, eating or drinking in the auditorium. Before the performance, please set your mobile phone on silent mode and ensure that other sound or light emitting devices are switched off. Please do not applaud in between music movements or before music completes. Photo-taking without affecting others is allowed at curtain calls and presentation ceremony.

Thank you for your kind co-operation.

中學 A 組 (第一節)
Secondary School Class A (Session 1)
21/11/2024 (星期四 Thu) 10:30am

1. 聖士提反女子中學

St. Stephen's Girls' College

(指揮 Conductor : 楊善衡 Yeung Sin-hang)

C大調第一弦樂交響曲，孟德爾遜/ 德魯 及 小沙根特 編
第二及第三樂章
Sinfonia No. 1 in C, Mendelssohn/ arr. Drew and Sargeant Jr.
2nd and 3rd movements

2. 聖芳濟書院

St. Francis Xavier's College

(指揮 Conductor : 張顯斌 Herbert Cheung)

弦樂小夜曲，K. 525，第二樂章 莫扎特
Eine kleine Nachtmusik, K. 525, 2nd movement Mozart

3. 聖保祿學校

St. Paul's Convent School

(指揮 Conductor : 譚泳佳 Tam Wing-kai Harty)

G小調第十二弦樂交響曲，第三樂章 孟德爾遜
String Symphony No. 12 in G minor, 3rd movement Mendelssohn

4. 香港培正中學

Pui Ching Middle School

(指揮 Conductor : 薛子豪 Sit Tsz-ho John)

第五交響曲，第一樂章 貝多芬/ 帕韋斯 編
Symphony No. 5, 1st movement Beethoven/ arr. Parrish

5. 聖馬可中學

St. Mark's School

(指揮 Conductor : 陳清德 Chan Ching-tak Walter)

弦樂小夜曲，K. 525，第三及第四樂章 莫扎特
Eine kleine Nachtmusik, K. 525, 3rd and 4th movements Mozart

- 6. 聖士提反書院**
St. Stephen's College
(指揮 Conductor：謝昕琦 Tse Yan-kei)
D大調嬉遊曲，K. 136，第一樂章
Divertimento in D, K. 136, 1st movement
莫扎特
Mozart
- 7. 聖若瑟書院**
St. Joseph's College
(指揮 Conductor：鄭智山 Cheng Chi-shan Chris)
C大調協奏曲，RV 561，第一樂章
Concerto in C, RV 561, 1st movement
韋華第
Vivaldi
- 8. 民生書院**
Munsang College
(指揮 Conductor：馮曉筠 Fung Hiu-kwan)
G小調帕薩加利亞舞曲
Passacaglia in G minor
韓德爾/ 馮曉筠 編
Handel/ arr. Fung Hiu-kwan
- 9. 華仁書院 (九龍)**
Wah Yan College, Kowloon
(指揮 Conductor：劉琛彥 Lau Sum-yin)
第七弦樂交響曲，第一樂章
String Symphony No. 7, 1st movement
孟德爾遜
Mendelssohn
- 10. 拔萃男書院**
Diocesan Boys' School
C小調第十三弦樂交響曲「交響樂章」
String Symphony No. 13 in C minor "Sinfoniesatz"
孟德爾遜
Mendelssohn
- 11. 景嶺書院**
King Ling College
(指揮 Conductor：鄭智傑 Cheng Chi-kit)
弦樂小夜曲，K. 525，第一樂章
Eine kleine Nachtmusik, K. 525, 1st movement
莫扎特
Mozart

中學 A 組 (第二節) 及 中學 B 組 (第一節)
Secondary School Class A (Session 2) and
Secondary School Class B (Session 1)
21/11/2024 (星期四 Thu) 2:30pm

中學A組 (第二節) Secondary School Class A (Session 2)

12. 拔萃女書院

Diocesan Girls' School

第四弦樂四重奏，作品18，第四樂章
String Quartet No. 4, Op. 18, 4th movement

貝多芬
Beethoven

13. 順利天主教中學

Shun Lee Catholic Secondary School

(指揮 Conductor：李澤禮 Li Chak-lai)

耶穌因人的渴望而喜樂，
選自《清唱劇，BWV 147》
Jesu, Joy of Man's Desiring
from *Cantata, BWV 147*

巴赫/ 島津秀雄 編
Bach/ arr. Hideo Shimazu

14. 英華女學校

Ying Wa Girls' School

(指揮 Conductor：梁承恩 Matthew Leung)

G大調第一大協奏曲，作品六，第一、第二、第四及第五樂章
Concerto Grosso No. 1 in G, Op. 6,
1st, 2nd, 4th and 5th movements

韓德爾
Handel

頒贈儀式 Presentation Ceremony
司儀 Compere：余澤輝 Kenneth Yu

中學 B 組 (第一節) Secondary School Class B (Session 1)

1. 觀塘瑪利諾書院

Kwun Tong Maryknoll College

(指揮 Conductor : 陳潔麗 Chan Kit-lai)

卡普里奧組曲，第一及第二樂章

Capriol Suite for String Orchestra, 1st and 2nd movements

華洛克

Warlock

2. 協恩中學

Heep Yunn School

(指揮 Conductor : 鄧永康 Tang Wing-hong)

第二圓舞曲

Waltz No. 2

蕭斯達高維契/ 拉芬達 編

Shostakovich/ arr. Lavender

3. 香港浸會大學附屬學校王錦輝中小學

HKBU Affiliated School Wong Kam Fai Secondary and Primary School

(指揮 Conductor : 陳灝銘 Chan Ho-ming)

霍爾堡組曲，作品40，第一樂章

Holberg Suite, Op. 40, 1st movement

葛利格

Grieg

4. 長沙灣天主教英文中學

Cheung Sha Wan Catholic Secondary School

(指揮 Conductor : 謝嘉豪 Tse Ka-ho)

布魯克格林組曲

Brook Green Suite

霍爾斯特

Holst

5. 皇仁書院

Queen's College

(指揮 Conductor : 陳敏聰 Chan Man-chung)

弦樂小夜曲，第六樂章

Serenade for Strings, 6th movement

韋歷基

Reinecke

6. 寶安商會王少清中學

POCA Wong Siu Ching Secondary School

(指揮 Conductor : 李健強 Li Kin-keung)

獅城

Lion City

紐布迪

Newbold

7. 保良局羅傑承（一九八三）中學

PLK Lo Kit Sing (1983) College

(指揮 Conductor：張建勳 Cheung Kin-fun)

進行曲及花之圓舞曲，選自《胡桃夾子》組曲
March and Waltz of the Flowers from
Suite from "The Nutcracker"

柴可夫斯基
Tchaikovsky

8. 屯門官立中學

Tuen Mun Government Secondary School

(指揮 Conductor：張永鴻 Cheung Wing-hung)

《哈利波特》音樂精選
Highlights from *Harry Potter*

威廉斯/ 史托尼 編
Williams/ arr. Story

9. 英華書院

Ying Wa College

聖保羅組曲，第一及第四樂章
St. Paul's Suite, 1st and 4th movements

霍爾斯特
Holst

中學 B 組 (第二節)
Secondary School Class B (Session 2)
21/11/2024 (星期四 Thu) 7:15pm

10. 庇理羅士女子中學

Belilios Public School

簡單交響曲，第一樂章
Simple Symphony, 1st movement

布烈頓
Britten

11. 香港中國婦女會中學

Hong Kong Chinese Women's Club College

(指揮 Conductor：陳思樺 Chan Sze-wah)

帕拉第奧，第一樂章
Palladio, 1st movement

詹金斯
Jenkins

12. 喇沙書院

La Salle College

(指揮 Conductor：薛子豪 Sit Tsz-ho John)

C小調第八弦樂四重奏，作品110，第二及第三樂章
String Quartet No. 8 in C minor,
Op. 110, 2nd and 3rd movements

蕭斯達高維契
Shostakovich

13. 香港華仁書院

Wah Yan College, Hong Kong

(指揮 Conductor：許榮臻 Hui Wing-chun Mark)

聖保羅組曲，第一及第四樂章
St. Paul's Suite, 1st and 4th movements

霍爾斯特
Holst

14. 高主教書院

Raimondi College

(指揮 Conductor：張仲泓 Cheung Chung-wang)

聖保羅組曲，第一及第四樂章
St. Paul's Suite, 1st and 4th movements

霍爾斯特
Holst

15. 德望學校

Good Hope School

(指揮 Conductor : 劉琛彥 Lau Sum-yin)

三折畫，第一樂章
Triptyque, 1st movement

芥川也寸志
Yasushi Akutagawa

16. 聖保羅書院

St. Paul's College

(指揮 Conductor : 陳銘澤 Alvin Chan)

嬉遊曲，作品BB118，第三樂章
Divertimento, Op. BB118, 3rd movement

巴托
Bartók

17. 聖保綠中學

St. Paul's Secondary School

(指揮 Conductor : 黎卓琳 Lai Cheuk-lam Joanna)

三首挪威舞曲
Three Norwegian Dances

葉魯夫/ 奧哈拉·拉布里 編
Kjerulf/ arr. O'Hara LaBrie

頒贈儀式 Presentation Ceremony
司儀 Compere : 余澤輝 Kenneth Yu

小學B組（第一節）
Primary School Class B (Session 1)
22/11/2024 (星期五 Fri) 10:30am

- 1. 聖保羅男女中學附屬小學**
St. Paul's Co-educational College Primary School
(指揮 Conductor：何俊牲 Jason Ho)

E大調小夜曲，作品22，第一樂章
Serenade in E, Op. 22, 1st movement

德伏扎克
Dvořák
- 2. 華德學校**
Bishop Walsh Primary School
(指揮 Conductor：區家亮 Au Ka-leong)

幻想曲
Idyllwild Fantasy

奧雷利
O'Reilly
- 3. 拔萃男書院附屬小學**
Diocesan Boys' School Primary Division
(指揮 Conductor：凌顯祐 Andrew Ling)

古典交響曲(終曲)
Classical Symphony (Finale)

普羅哥菲夫/ 格魯斯尼 編
Prokofiev/ arr. Gruselle
- 4. 香島華德福學校**
Island Waldorf School
(指揮 Conductor：林潤山 Stephen Lam)

森林之神
Nimrod

艾爾加/ 班德 編
Elgar/ arr. Bender
- 5. 順德聯誼總會梁潔華小學**
STFA Leung Kit Wah Primary School
(指揮 Conductor：何俊牲 Jason Ho)

弦樂小夜曲，第二及第四樂章
Serenade for String Orchestra, 2nd and 4th movements

萊登
Leyden

6. 香港培正小學

Pui Ching Primary School

(指揮 Conductor：薛子豪 Sit Tsz-ho John)

兩首南美探戈

Two South American Tangos

維洛多 及 羅德里格茲/ 艾薩克 編

Villoldo and Rodriguez/ arr. Isaac

7. 嘉諾撒聖方濟各學校

St. Francis' Canossian School

(指揮 Conductor：吳熙林 Ng Hei-lam)

藍天邊際

Blue Sky Horizon

史坦瑞基

Standridge

8. 中華基督教會基灣小學 (愛蝶灣)

CCC Kei Wan Primary School (Aldrich Bay)

(指揮 Conductor：林卓賢 Terence Lam)

前奏曲 (選自《霍爾堡組曲》)

Prelude (from *Holberg Suite*)

葛利格/ 麥拜恩 編

Grieg/ arr. McBrien

9. 中華基督教會協和小學 (長沙灣)

CCC Heep Woh Primary School (Cheung Sha Wan)

(指揮 Conductor：蘇陽 So Yeung)

音樂會弦樂作品

Concert Piece for Strings

狄保高

Del Borgo

10. 拔萃女小學

Diocesan Girls' Junior School

(指揮 Conductor：吳庭光 Johnny Ng)

醉狂之舞，選自《參孫與大利拉》

Danse Bacchanale from *Samson et Dalila*

聖桑/ 狄高 編

Saint-Saëns/ arr. Dackow

11. 順德聯誼總會伍冕端小學

STFA Wu Mien Tuen Primary School

(指揮 Conductor：周立賢 Chow Lap-yin)

進行曲，選自《第六交響曲》

March from *Symphony No. 6*

柴可夫斯基/ 達布辛斯基 編

Tchaikovsky/ arr. Dabczynski

小學B組（第二節）及小學A組
Primary School Class B (Session 2) and
Primary School Class A
22/11/2024 (星期五 Fri) 2:30pm

小學B組（第二節） Primary School Class B (Session 2)

12. 英華小學

Ying Wa Primary School

(指揮 Conductor：陳清德 Chan Ching-tak Walter)

簡單交響曲，第四樂章

Simple Symphony, 4th movement

布烈頓

Britten

13. 油蔴地天主教小學（海泓道）

Yaumati Catholic Primary School (Hoi Wang Road)

(指揮 Conductor：謝旭豪 Peter Tse)

小俄羅斯進行曲（選自《第二交響曲》）

柴可夫斯基/邁耶 編

Little Russian March (from *Symphony No. 2*) Tchaikovsky/ arr. Meyer

14. 東華三院馬錦燦紀念小學

TWGHs Ma Kam Chan Memorial Primary School

(指揮 Conductor：黃海珊 Wong Hoi-shan)

鬥牛

El Toro

布魯貝克

Brubaker

15. 九龍塘學校（小學部）

Kowloon Tong School (Primary Section)

(指揮 Conductor：梁志邦 Slash Leung)

醉狂之舞，選自《參孫與大利拉》

聖桑/狄高 編

Danse Bacchanale from *Samson et Dalila* Saint-Saëns/ arr. Dackow

16. 九龍塘宣道小學

Alliance Primary School Kowloon Tong

(指揮 Conductor：劉琛彥 Lau Sum-yin)

《摩爾道河》主題

史密塔納/佛洛斯特 編

Themes from *The Moldau*

Smetana/ arr. Frost

小學A組 Primary School Class A

- 1. 順德聯誼總會何日東小學**
STFA Ho Yat Tung Primary School
(指揮 Conductor：周立賢 Chow Lap-yin)

第三布蘭登堡協奏曲，第一樂章
Brandenburg Concerto No. 3, 1st movement

巴赫/邁耶 編
Bach/ arr. Meyer
- 2. 協恩中學附屬小學**
Heep Yunn Primary School
(指揮 Conductor：鄧永康 Tang Wing-hong)

鳥鳴及春之舞，選自《四季》場景
Birdsong and Spring Dance from
Scenes from "The Four Seasons"

韋華第/鍾斯 編
Vivaldi/ arr. Jones
- 3. 德望小學暨幼稚園**
Good Hope Primary School cum Kindergarten
(指揮 Conductor：薛子豪 Sit Tsz-ho John)

帕薩加利亞舞曲
Passacaglia

韓德爾/衛素基 編
Handel/ arr. Visotsky
- 4. 聖若瑟小學**
St. Joseph's Primary School
(指揮 Conductor：謝旭豪 Peter Tse)

弦樂協奏曲
Concerto for String Orchestra

泰利文/麥卡里克 編
Telemann/ arr. McCarrick
- 5. 循道學校**
Methodist School
(指揮 Conductor：張斯揚 Cheung Sze-yeung Leo)

第三布蘭登堡協奏曲，第一樂章
Brandenburg Concerto No. 3, 1st movement

巴赫/邁耶 編
Bach/ arr. Meyer
- 6. 聖保羅書院小學**
St. Paul's College Primary School
(指揮 Conductor：陳誠強 Chan Shing-keung)

G大調第十五交響曲，第四樂章
Symphony No. 15 in G, 4th movement

莫扎特/狄高 編
Mozart/ arr. Dackow

頒贈儀式 **Presentation Ceremony**

司儀 **Compere**：林朗盈 **Eva Lim**

KAWAI

國際舞台 專業之選

國際鋼琴大賽專用



蕭邦國際
鋼琴大賽

獲獎者
Alexander
Gadjiev

體驗KAWAI專業音色



Kawai Grand Piano | Kawai Upright Piano

Exclusive at Parsons Music

柏斯音樂
PARSONS MUSIC